

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/47/577
S/24711
26 October 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок седьмая сессия
Пункт 69 повестки дня
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок седьмой год

Письмо Временного Поверенного в делах Югославии при
Организации Объединенных Наций от 24 октября 1992 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить письмо Его Превосходительства Президента Союзной Республики Югославии г-на Добрицы Чосича на имя сопредседателей Международной конференции по бывшей Югославии, г-на Сайруса Вэнса и лорда Оуэна, о действиях хорватской армии в отношении территории Восточной Герцеговины (Босния-Герцеговина) (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 69 повестки дня и в качестве официального документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЕКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Президента Союзной Республики Югославии сопредседателям
Международной конференции по бывшей Югославии

Согласно имеющейся у меня информации и докладам Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) и Миссии по наблюдению Европейского сообщества (МНЕС), югославская армия весьма корректно и без единого инцидента вывела 20 октября 1992 года свои силы с территории Республики Хорватии.

Однако сразу после вывода югославской армии из Цавтата и Конавле 19-20 октября 1992 года военнослужащие армии Республики Хорватии спровоцировали инцидент и открыли огонь по территории Восточной Герцеговины (Босния-Герцеговина).

В период с 20 по 23 октября 1992 года они неоднократно открывали артиллерийский огонь и стреляли реактивными снарядами из районов Купари, Цавтата и Конавле по муниципалитету Требине, а затем пытались вести атаки силами пехоты.

22 октября 1992 года группа в составе четырех членов МНЕС была задержана в Цавтате. Они провели в тюрьме около шести часов и после освобождения из тюрьмы они прибыли в Герцеговину, на территорию Союзной Республики Югославии и заявили, что подвергались плохому обращению со стороны военнослужащих хорватской армии и они хотели бы возвратиться назад в Нидерланды.

21 октября 1992 года хорватские власти Дубровника перекрыли водоснабжение муниципалитета Херцег нови.

Инцидент, о котором Вы мне сообщили 24 октября, был спровоцирован силами хорватской армии.

Начало нападению было положено артиллерийским огнем и обстрелом реактивными снарядами из района Купари и Цавтата, после чего последовали действия сил пехоты в направлении Требине, в сторону Запланик-Хума, Запланик-Ораха и Звекавица-Полице.

Г-да сопредседатели,

Из вышесказанного становится очевидным, что Республика Хорватия игнорирует соглашение, подписанное мною и Президентом Туджманом в Женеве, а также план Вэнса, и что таким образом она создает угрозу для граждан на территории Союзной Республики Югославии.

Союзная Республика Югославия не несет никакой ответственности за вышеупомянутые конфликты.

/...

Однако подобное поведение хорватской армии заставляет меня информировать Вас о следующем: в случае, если хорватская сторона откажется предоставить возможность для водоснабжения Херцег нови и не прекратит своих действий, сербы Восточной Герцеговины будут вынуждены прервать водо- и электроснабжение Дубровника и его окрестностей.

Добрица ЧОСИЧ
Президент Союзной Республики
Югославии
